



二十

第二十册

18
214
20



18
214
20

光緒二十三年二月十一日

時務報

第二十冊

The Chinese Progress

昭和十九年
一月十九日
購求

時務報第二十冊目錄

權署議內地機器製造貨物征稅章程書後

順德麥子孟華撰

官書局議覆開辦 京師大學堂摺

奏辦湖南礦務總局章程

英文報譯

桐鄉張坤德譯

論日本擬改圖法章程 論中國為歐洲所垂涎 論中國東方鐵路 俄國水

師義船 論小呂宋匪亂與日本無涉 開河利器 美國兵船難恃 論新派

駐英欽使 審斷喀律致死事 續第十九冊

路透電音

桐鄉張坤德譯

法文報譯

宛平郭家驥譯

節錄各國新報論俄皇游歷

東文報譯

日本古城貞吉譯

論西伯利亞將來大局 論中俄關係 論歐洲中原之形勢 英員論公私交際法

學 大隈伯論幣制 俄國陰謀 論俄國外務大臣 法儒論英 英報論蝦葛圖

氏 美國新總統政策 亞兒伯斯鐵路記 論土國財政弊端 希臘國將有戰爭

日本外交標準 印度饑饉 論歐洲喜亂 閩茶變法獲利 歐洲大學堂藏書數

時務報館文編 續第十八冊

盛世元音 續第十二冊

吳沈學來稿

權署議內地機器製造貨物征稅章程書後

順德麥子孟華撰

有以兵亡人國者。有以兵亡人國者。以兵亡人國者。其禍近。其事顯。主國得而備之。鄰國得而牽掣之。雖或亡矣。苟有豪傑。再興匪難也。不以兵亡人國者。其禍遠。其事隱。主國匪直不備。而又德之。鄰國備矣。而莫得而牽掣之。其亡也。則元氣已盡。數百年而未能蘇也。麥孟華曰。地球百年來。由後之說以亡國者。不知幾何姓矣。他勿具論。請言印度。印度地球最古之名國也。英人以十二萬金之公司。設一剛白度而掌之。始以保護商務為目。浸假而專其財賦。浸假而與其政事。從容拱手。而五印為墟。雖其後稍藉兵力。直摧枯拉朽。論功行賞。則商會之剛白度為之魁。天下所共聞也。中國既餽二百二十兆於日本。朝貴退而仰屋。謀富國之道。乞加稅於強鄰。未之見許。於是有英人為客卿於中國四十年。致富千兆。受英廷男爵之獎者。曰赫德。昌言曰。莫若舉中國出口之貨。而值百抽十便。莫若舉中國用機器製造之貨。若仿洋式製造之貨。而重稅之便。麥孟華聞之曰。英人之亡我中國。其在此舉乎。其在此舉乎。機器製造貨物。稅則重外輕內。此二者西人所以強國而保民也。泰西無國不互市。大率客邦之利二。而主國之利十。獨其通商於我國也。不然。雖有賤僧之句。旅華數歲。無不盈盈滿箠以歸。其黠而富者。更勿論。是何也。我國交

涉不講。抵制不諳。製造不興。出口貨不盛。彼之以我為囊中物。為俎上肉。晏然相與取携。而噬餓之者。蓋數十年以來矣。雖然。之國也。其地廣沃。足以經營。其人智慧。足以製造。而其物產之精英。又足以供其經營製造之需。通商漸久。耳目漸習。風氣漸闢。彼向之所恃。以取携我。而噬餓我者。其區區之技。我漸能知之。而漸能仿效之。則於其取携噬餓之謀。甚不便。去歲九月。西人某報館。倡議請禁機器入中國。見時務報第八册。豈不以國之利器。不可以假人哉。雖然。英國禁之。而他國將輸之。即羣國共禁之。而中國將自製之。其勢之蒸蒸日上。不可遏抑。有固然也。如是。則徒自失其售機器之利。而不能絕我中國用機器之路。於其取携噬餓之謀。將愈不便。赫德者。老於事而稔於中國矣。彼固知創辦之事。舉手必不易易也。又知吾民之甚畏騷擾也。又乘吾之患貧孔亟。無所為計。而可以術欺也。其心曰。如是。則中國之用機器者。且絕。機器絕。斯出口貨絕。出口貨絕。斯國之命脈絕。其與五言曰。中國之用機器者。既漸多矣。用機器多。斯製物多。製物多。斯抽稅多。抽稅多。斯帑項多。嗚呼。赫之自為英謀。而設伏以待我。固不足怪。顧獨不解吾中國以四萬萬人。乃瞠目以飲鴆。聯步以下阱。而莫之悟也。傳曰。無滋他族。實逼處此。又曰。非我族類。其心必異。今得取原議。揭其隱衷。許其詭謀。辭而闕之。存天下之責者。庶有擇焉。

原議曰。凡華商擬創辦製造等事。無論製造何類貨物。如用洋式房屋傢具機器。外國之法。施行務須報明。就近各關稅務司。註明製造何類貨物。需用本銀若干。并欲設立何處地段。即由稅務司會同地方官查勘。在該地段設立。無所妨礙。發給執據。方准開設。又曰。所設之製造處。須聽由海關隨時派人入內查看。如房屋機器。有所損折。致傷人命之虞。即應暫時封閉。俟修理完整。方准復開。

駁之曰。製造設廠。將本銀地段報官。並聽官以時派人入廠查驗。此例西國有之。然地方有司之責也。非司權政者所當有事也。中國官制未善。巡捕未設。似此精覈之政。本難舉行。又事當創始。民多畏避。宜寬其文網。以勸庶工。即盡依西例。以此數事。責成地方官稽核。吾猶以為未可行矣。今乃以全權界諸渺不相屬之稅司。格不相入之洋人。語曰。庖人雖不治庖。尸祝不越尊俎。而代之。西人立法。最講權限。試問商廠本銀之充裕與否。地段之妨礙與否。機器之損折與否。與收稅之事。有何干涉。我國延用赫德之始。甯嘗以此權限于之乎。天下萬國。甯有以此權限。屬之稅官者乎。彼蓋深知夫事者。權之所自出也。又深知夫中國地方官之不辦事。而其權已旁落也。於是陽取其應辦之事。而代任之。實陰取其應有之權。而攘奪之。田氏代齊。王氏篡漢。此其故智矣。且民間製造。商民合辦。其擇地必於曠夷之野。無所謂妨礙也。彼

爲是事。必圖久遠。若有妨礙。彼且不爲。甯待外人爲之借箸。今謂由稅務司會同地方官。發給執據。夫中國地方官。固不知民事爲何爲者也。又畏洋人如虎。而不敢與共事者也。名爲會同商辦。實則稅司獨攬其權而已。卽不爾爾。則今之官場積習。除騷擾延擱外。更無他長。商人欲求得其執據。恐爲累有不可勝言者矣。又其所標舉者。謂無論製造何類貨物。如用洋式房屋傢具機器外國之法。皆須報驗。斯例也。蓋將舉中國一切工藝之權利。而盡歸其統轄也。其始也。不過借機器以爲名耳。浸假有不用機器。如江西去年之擬造洋蠶等事。彼必曰。此洋式之傢具也。浸假有不用機器。不仿洋具。而其廠舍偶與西制相彷彿者。彼必曰。此洋式之房屋也。夫外國技藝之精進。半由於相師。其術日趨於極巧。而其法每莫知其自來。華人聰明冠絕羣種。他日必有因西人已成之法。而增益之。別創新理制新器者。而彼必曰。此外國之法也。立此三端。則他日華民一業之操作。一藝之微末。無有能出其範圍者。是名雖爲管理機器製造各事。實則取吾四萬萬人。縛其手足。而制其命也。

原議曰。領有執據者。該製造處須設關棧。凡製成之貨。均須一律存儲關棧。又曰。貨物於製成後。臨入棧時。務須報關。將貨色數目價值。逐一註明。

駁之曰。物之方成。必費營置。物之既藏。必時稽核。物之將售。必繁估驗。物之既鬻。必促轉運。一切諸事。皆須本商自爲料理。而棧之啟閉。人之出入。由關主之一舉一動。必多阻礙。物猶民物。而地則關地。是貨物製成。商民卽不能自有其權矣。又市情不定。待價而沽。往往有遲速祇爭半日。而贏虧相去萬數者。今製成之物。而必紛紛焉。經儲棧一番之轉折。乃得議價。商民之坐是而失機折閱者。必將甚夥。而彼洋關者。晏然不任其咎。反得因機抑勒。而陰持洋貨與土貨之低昂。夫誰得而禁之。且機器製造各貨。有笨重者。如船舶槍礮。自來水自來火之類。豈能搬運入棧。亦有輕脆之物。如玻璃瓷器等事。多一次搬運。則損壞不可數計。其製造食物等。多遼緩一日。則臭惡霉爛。爲洋關者。甯能賠補乎。亦有危險之物。如硝磺炸藥煤油火柴等事。與他物並存棧中。設有不虞。牽累不少。爲洋關者。甯能保險乎。夫以己所有物。置之他人之室。雖所親愛。猶多不便。矧於言語不通。情志不洽之洋人。夫孰從而聽之。此例若行。華商之裹足必矣。

原議曰。如製造設在距發執據之關逾十七里之處。該業主須備有海關驗手。住寓房所。凡製造局。無論在何處。如欲由關派委驗手。常川駐局亦可。惟須由該局備有居住之房屋。並每年納海關經費銀兩。

駁之曰。驗手固極天下騷擾之人。而商民所最畏惡而不便者也。內地製造。稟之於

官建之於國民所同樂。眾所悉觀。境內長官皆得而知之矣。其有它變。則時而核之耳。若者鋼鐵。若者機器。若者軍械。若者船艦。若者織布紡紗。皆以利國。非有干禁之物也。運之外洋。銷之各口。皆有關稅。無所用其私漏也。慮其奸竄。則商民自慮折閱。必競精巧。無所煩其廉察也。數者無患。雖在國家。猶不一過問之。而顧待渺不相涉之洋關。做做焉勞其督察哉。與官為緣。猶苦胥役之擾。而顧歲糜費用。別備房屋。以養此無用蠹害之驗手。為海關計。安頓私人。坐享厚祿。固良得矣。其如華民何。

原議曰。所製造之貨。於未離開棧時。應由關按估價值百抽十。征收稅項。發給號收為憑。此後該貨或在本地銷售。或運內地。或運通商他口。或運出外洋。均聽其便。概免重征。惟無論報運何處。總須按照關章。請領合宜准單。

駁之曰。此條蓋原議之根。一切非理之法。皆藉口此條。以為起點者也。兩國通商所定稅則。重外輕內。以資抵拒。此萬國之所同。天下之公理也。我國定稅之始。為強敵所脅。為狡鄰所愚。洋貨土貨。收稅如一。已為天下所笑。上海機器紡織等局。初立。大吏奏請免征半稅。仍值百抽五。與洋人運貨內地。值百抽七五者。小示區別。蓋於利權尙有小補焉。乙未馬關約定。準洋人一律在內地製造。於是華商製

造之權。遂與諸國共。總署之議。定此新章。謂將以杜絕洋人也。又懼洋人之未必就轄。而先從華商起征。以塞其口也。今夫洋商製造。雖已定約。然彼集股購地。建廠擇人。亦非易易。其開辦漸盛。必在數年。或十數年以後。若今日現有之廠。華商所設。無慮數十。洋商所設。寥寥無幾。此例若行。其所以抵制洋商者。尙懸邈無期。而華商之受累。則近在眉睫矣。且言先征華商以塞人之口。此尤欺弄童騷之言也。中國之苛法。其行於吾民。而不能行於西人者多矣。未聞彼之自問不安。而帖耳以就範圍也。譬猶飢者。患人奪食。而自廢餐。譬猶臨陣。患人兵我。而自手刃。萬一吾稅既加。而他日洋商製造。仍援舊定稅則為辭。強項不服。何以待之。或又謂定約明文。雖復如此。然他日可專用之於洋商。其華民之廠。原可暗中設法維持。豈思今日國勢如此。敵情如彼。雖約章中本有之權利。尙且不能得之他人。況欲有所溢於其外哉。且今之地方有司。其不於例外抑勒商民。以自肥。固已幸矣。安望其能行法外之意。以顧全大局也。吾意當道諸公。久諳外情。未必不有見於此。其意殆以國用支絀。仰屋無術。今製造之新約既定。洋商之設廠必多。工藝之風氣漸開。華民之踵興尤夥。乘此稍加重稅。則不勞經畫。而帑項可倍加耳。豈知輕其稅。寬其網。而使民間之製造者。蒸蒸日上。設廠以千萬計。雖值百抽一。而所入

已無算矣。今重其稅，密其網，而使民間之製造者，動色相戒，裹足坐斃，浸假將並前此所有之廠，而折閱，而倒閉，無復一存。雖值百抽百，其何所獲焉。今夫由彼之術，固可以使吾華廠折閱倒閉，而無復一存也。華廠之折閱倒閉，而無復一存，固彼之所大利也。即吾華民竭力抵抗，不畏苛法，而設廠以與之相競，則由彼之術，又能使一切工藝之權利，皆歸其統轄，安然垂手而制吾四萬萬人之死命，尤彼之所大利也。故曰：英人之亡我中國，其在此舉乎。其在此舉乎。傅曰：狡焉思啟，何國蔑有。又曰：戎德無厭，夫舉歲入七千萬之關稅，而握之於敵人之手，已為可危。況於託抽稅之名，而勘驗我，查核我，設儲棧以節制我，出執據以操縱我，養扞手以魚肉我，索經費以剝耗我，舉一切仿造洋式，參用西法之工藝，皆歸其統轄，以束縛我，亦何異富厚之家，僱僕役以司出入，而為之僕者，必參主其家政。他日噬臍，其何及乎。孔子曰：百姓不足，君孰與足。天下固未有不保民而可以立國者。信強敵之警言，斲邦本之元氣，涓涓不塞，將成江河，勿曰無害，其禍方大。此可為痛哭流涕者也。

官書局議覆開辦 京師大學堂摺

奏為遵籌京師建立學堂大概情形，懇 恩撥款開辦，恭摺覆陳，仰祈 聖鑒事。

本年七月十三日，准總理各國事務衙門咨開，議覆刑部左侍郎李端棻奏請推廣學校，以勵人才，摺內京師建立大學堂一節，係為擴充官書局起見，請 飭下管理書局大臣，察度情形，妥籌辦理等因。奉 旨：依議。欽此。欽遵。咨行到局。臣查本年正月，總署原奏請立官書局，本有建設學舍之說。臣奉 命管理書局，所奏開辦章程，亦擬設立學堂，延請教習，是學堂一議，本總署原奏所已言，亦即官書局分內應辦之事。刻開辦書局，時近半年，各處咨取書籍，譯印報章，草創規模，粗有眉目。惟苦於經費不足，祇能畧添儀器，訂購鉛機，蒐求有用之圖書，採摭各邦之郵電，俾都人士耳目見聞，稍加開拓而已。若云作育人才，儲異日 國家之大用，則非添籌經費，分科立學，不為功。獨是中國京師建立學堂，為各國通商以來，僅有之創舉。苟僅援前此官學義學之例，師徒授受，以經義帖括，獵取科名，亦復何裨大局。即如總署同文館各省廣方言館之式，斤斤於文字語言，充其量不過得數十繙譯人才而止。福建之船政學堂，江南製造局學堂，及南北洋水師武備各學堂，皆囿於一材一藝，即稍有成就，多不明大體。先厭華風，故辦理垂數十年，欲求一緩急可恃之才，而竟不可得者，所以教之之道，固有未盡也。此中國舊設之學堂，不能仿照辦理也。泰西各國近今數十載，人才輩出，國勢驟興，學校偏於

國中威力行於海外。其都城所設之大學堂。規模閎整。經費充盈。教習以數百計。生徒以數萬計。其學有分四科者。五科者。六科者。仍廣立中學小學。以次遞升。暗與中國論秀書升之古制相合。遂以爭雄競長。凌抗中朝。榮榮羣才。取之宮中。而皆備。非僅恃船堅礮利爲也。當茲事變日多。需才孔亟。以蓄艾卧薪之意。爲懲前毖後之方。亟應參仿各國大學堂章程。變通辦理。以切時用。第各國分科立學。規制井然。而細釋其用心致力之端。終覺道器分形。略於體而詳於用。故雖勵精圖治。日進富強。而雜霸規爲。未能進於三代聖王之盛治者。亦其學限之耳。況外國大學校。經費充溢。千狐集腋。非一日所成。驟欲一蹴而幾。安得有此財力。此外國大學堂之法。亦有不能全行仿辦者也。臣與在局諸臣。悉心籌議。深知此事定制之難。創始之不易。且中國堂堂大國。立學京師。尤四海觀瞻之所繫。一或不慎。則徒招譏議。無補時艱。反不如不辦之爲愈矣。刻仍內外函商。周咨博訪。務求悉臻美善。以期仰副 聖明。謹先將現在籌辦大概情形。臚爲六事。縷析爲我 皇上陳之。一曰宗旨宜先定也。中國五千年來。聖神相繼。政教昌明。決不能如日本之舍己芸人。盡棄其學。而學西法。今中國京師。立大學堂。自應以中學爲主。西學爲輔。中學爲體。西學爲用。中學有未備者。以西學補之。中學有失傳者。以西學還之。

以中學包羅西學。不能以西學凌駕中學。此是立學宗旨。日後分科設教。及推廣各省。一切均應抱定此意。千變萬化。語不離宗。至辦理章程。有必應變通盡利者。亦不得拘泥跡象。局守成規。致失因時制宜之妙。二曰學堂宜造也。書局初開。爲節省經費。起見。暫賃民房。一切已多不便。今學堂將建。則講堂齋舍。必須爽塏宜人。儀器圖書。亦必度藏合度。泰西各國使署密邇。聞中國初立學校。亦將相率來游。若湫隘不堪。適貽外人笑柄。擬於京師適中之地。擇寬曠地。或購民房。新建學堂。以崇體制。先建大學堂一區。容大學生百人。四圍分建小學堂四所。每學容小學生三十人。堂之四周。仍多留隙地。種樹蒔花。以備日後擴充。建設藏書樓博物院之用。三曰學問宜分科也。京外同文方言各館。西學所教。亦有算學格致諸端。徒以志趣太卑。淺嘗輒止。歷年既久。成就甚稀。不立專門。終無心得也。今擬分立十科。一曰天學科。算學附焉。二曰地學科。礦學附焉。三曰道學科。各教源流附焉。四曰政學科。西國政治及律例附焉。五曰文學科。各國語言文字附焉。六曰武學科。水師附焉。七曰農學科。種植水利附焉。八曰工學科。製造格致各學附焉。九曰商學科。輪舟鐵路電報附焉。十曰醫學科。地產植物各化學附焉。總古今。包中外。該體用。貫精粗。理索於虛。事徵諸實。立格以待。奇傑分院。以度圖書。風會既開。英

才自出。所謂含宏光大。振天網以賅之也。雖草創規模。未能開拓。而目張網舉。已為萬國所無。他日并包六合之機。權輿於是矣。四曰教習宜訪求也。大學堂內。應延聘中西總教習各二人。中國教習。應取品行純正。學問淵深。通達中外大勢者。雖不通西文可也。外國教習。須深通西學。兼識華文。方無扞格。如實難其選。則擬先聘一人。脩脯必豐。禮敬必備。中西教習。一律從同。此燕昭築黃金臺以待天下賢士之意也。四小學堂。每堂延中西教習各一人。亦須學正。品端。足為師表者。乃膺其選。西師所教。先以英法方言。如能兼習德俄。尤便繙譯書籍。應俟屆時察酌辦理。五曰生徒宜慎選也。大學堂學生。年以二十五歲為度。以中學西學一律賅通者為上等。中學通而略通西學者次之。西文通而粗通中學者又次之。仍分三班發給薪水。頭班月八金。二班六金。三班四金。由同文方言各館調取。內外各衙門咨送。及舉貢生監。曾學西文者。自行取結投考。惟中西各學。均須切實考驗。第其優劣。分別去留。仍須性行溫純。身家清白。方能入選。四小學之學生。年以十五歲為度。便於習學語言。躬辦時額數無多。暫由滿漢各官員子弟中。報名投考。亦須中文粗通。識字稍多者。方能入選。不足。再出示招考。由鄉鄰具結。確係讀書世家。乃准與考。考取入學。自備薪水。不出束脩。數年後中西各學俱通。升入大學堂。

始給薪水。以示鼓勵。六曰出身宜推廣也。學而不用。養士何為。用違其才。不如不用。中國素重科目。不寬予以出身之路。終不能鼓舞人才。擬參酌中西特闢三途。以資激勵。一曰立科。光緒甲申。禮部議覆潘衍桐摺。請立算學一科。以二十名取中一名。然屢屆人數均不滿額。擬援此例。立時務一科。包算學在內。鄉會試由大學堂咨送與考。中式名數。定額宜寬。應俟學堂規模大定之時。請旨辦理。一曰派差。學生應試不中者。由學堂考驗。仿西例獎給金牌文憑。量其所長。咨總署派往中國使館。充當繙譯隨員。或分佈南北洋海軍陸軍船政製造各局。幫辦一切。以資閱歷。二曰分教。泰西各國。有所謂師範學堂者。專學為師。大學堂學生。如不能應舉為官者。考驗後。仿泰西例。獎給牌憑。任為教習。各省立學之始。皆先向京師大學堂咨取充當。則師資有自。俯仰無憂。京外各學堂。亦可聯為一氣矣。此六事者。準今酌古。原始要終。實已兼包中外。以後詳細辦法。或應行推廣。一切未盡事宜。容當博采羣言。隨時奏明請旨。惟是開辦之始。籌款為先。泰西各國學校。歲需幾與官俸兵餉相等。有多至華銀八千餘萬兩者。英京大學堂。歲支九百萬鎊。故爾規模闊整。俊彥雲興。中國總署同文館。歲費二十餘萬兩。天津醫學堂。歲費十萬兩。各省同文方言各館。水師武備各堂。歲費十餘萬數萬兩不等。大抵草

率狹隘日久因循卒未聞成就一人足以上濟 國家之急固緣辦理之未善亦苦於經費之不敷耳今京師創立大學堂款太多則籌措維艱款太少則開銷不足思維再四所夕旁皇伏念學堂一事屢經臣工條奏 明旨飭行良以時局多艱亡羊補牢非有人才不能自立今設學堂於輦轂之地耳目近接稽察易周臣等仍當慎選真才力求核實以上副 聖主寤寐求賢之至意內外諸臣受 恩深重以人事君之素志具有同心豈宜惜此區區致撓盛舉應請 旨飭下戶部飛飭南北洋大臣無論何款按月各撥銀五千兩解交戶部作為京師學堂專款自奉 旨之日為始由 臣飭派局員按月領取俾得從容布置刻期一載當可告成此款比之泰西固屬泰山之毫末即較之各省學堂同文各館亦尚係酌中之數得半之間而不敢斤斤於體制所存率請多撥者實以無徵不信初始維艱俟他日成效已彰人才漸出續行奏請添撥款項廣置生徒以漸推行於各省庶循名責實慎始圖終海宇傾風賢才輩出師師濟濟為 國干城內治外交永不必借材異地此則 皇上之洪福臣等之素心抑亦 宗廟社稷之神靈所默為呵護者已所有籌議學堂大概情形及請撥款開辦緣由謹繕摺上陳伏乞 皇上聖鑒訓示謹 奏

奏辦湖南礦務總局章程 光緒二十二年 月 日

為出示曉諭事照得本總局奉撫部院 奏委辦理礦務現經刊訂章程慎選礦地次第開采惟辦法有一定不易之規亦有隨時變通之處除俟體察情形再行酌妥外合行摘錄大要曉諭通屬各府州縣商民人等俾得周知以期疏利源而裕 國課切切特諭

計開

總局章程摘要五條

- 一辦法 由官督辦不招商股者曰官辦招商入股者曰官商合辦由商請辦官不入股者曰官督商辦官辦官商合辦者由總局委員經理官督商辦者由商人自行經理惟分別給收砂護照或派員抽收砂稅鹽稅
- 一礦質 無論何種礦質擬請開采者均須先行呈報總局察驗有非民間所能開采者如硝磺安的摩尼別斯末斯臬客爾金砂等類歸官辦外其餘或應歸官辦應歸官商合辦應歸官督商辦均由總局隨時相地斟酌批示照行
- 一轉運銷售緝私 所有官辦官商合辦及官收各種礦砂須運出銷售者由該礦局員分別運解各轉運局或省城堆棧收存仍由總局督理銷售凡各局中辦公人及商民人等均不得私運私銷由 撫憲通札各釐局委員嚴行緝訪一經查出將運賣之砂概行

折價給賞若局中辦公人等有串通知情等弊必再行分別嚴辦。

一 抽稅免釐 官辦官商合辦官督商辦各礦均應抽稅惟創辦之初未能暢旺應暫免其抽收一俟稍有成效即行酌定稅則由 撫憲彙案咨部將來各礦業經抽稅者所有釐金概行豁免。

一 提紅 所開各礦凡屬官辦官商合辦者每年除提稅提息提經費外所有贏餘應俟試辦一年後由總局於年終彙數核算酌提紅成若干分別攤勻以爲各該地方善舉及各轉運局各分局廠紳員司巡人等與該地方出賣出租開窿依脈指定十里三里內業主獎資至各礦地方官營況各員亦由總局於此項內酌派津貼稟請 撫憲裁奪施行官督商辦者由商人自行經理不在此例。

官辦章程摘要三條

一 礦地 由總局派員與礦師登山查勘如礦質果旺墳墓在禁步外田地廬舍又皆無妨礙所有妨礙之墳墓田廬民人自願遷改拆毀賣出者除田地照再行開辦該山除妨礙時價優給外墳則量予遷費廬舍則量予修造之費臨時酌辦官地不論外若係民人私業照原契價從優契買入官礦地之外或有佔據之處或有妨礙地方亦量予優價酌買入官抑或業主自願出租亦可分別酌給租價按年計算再由礦師體量遇有大礦用機器開采者仿開平例依脈十里內無論何人之業均不得另開窿口其小礦用人力開采者依脈三里內無論何人之業均不得另開窿口均要指定一窿起算計里不得游移以圖多佔地段。

一 礦爐 現擬於省會擇地設立洋鑪專鍊所采所收之銀銅安的摩尼別斯末斯泉客爾等砂其煤礦石硝之類可以就各處提鍊者於該礦扼要地方另立鑪局所有一切應辦事件即責成該礦委員經理。

一 嚴束丁勇 援照滇南開平礦務例凡局廠准設枷管兩項刑具鑪局轉運局收遇礦丁局勇有不法之事或在滋擾由委員督查審訊量予枷管如所犯過重及地方痞棍入廠滋擾者仍移送地方官究懲其有須調防營分駐彈壓者隨時酌量稟請官商合辦章程摘要十一條

一 礦地

一 礦鑪

一 嚴束丁勇 以上三條與官辦章程同。

一 經費 由該礦委員於所集官商股本內儘數支用不得另行領款。

一 股分 由礦師查勘礦之大小須集股本若干以定股分多少每股定收省平足紋銀五十兩有由官指某礦招股者有由商集股請開某礦者均分作十成官三商七官四

商六或官商各半臨時再行酌定如本礦日後或以擴充工程或因一時虧折須加增股本儘先有之股按股酌派如均不願增加或有增加而仍不足再行另招別人

一招股 凡指礦招股之處由總局酌定股數後或就近准各商民赴局入股發給實收或由總局擇該礦地方公正富紳發交實收令其招集並飭該地方官出示曉諭商民以杜假冒其未經出示曉諭之處遇有不法之徒招搖撞騙准商民拿獲稟究

一填給實收 凡入股者將銀繳足後即發給局印實收一紙注明本人姓名籍貫暨某縣某礦股數若干繳銀若干經收某所經手某人一俟招足後由總局調查實收存根一律按開辦年月填寫股票起息准各商民隨時向經收股銀處換票

一股票 每股給票一紙票內注明某山某礦暨本人姓名籍貫與實收同其股銀不論多少有無夥伴湊集總局祇認票上一人若本人身故或將股票轉售別人准赴局呈明更換惟不得抽回所入股銀並以別國人頂替

一股息 每年年終將本礦出入總結一次官商股本均按數提息八釐商股由總局發給印摺以憑向某處摺內再支取

一派股商入局辦事 凡由官指某礦招股由商集股請辦某礦一俟股銀全數彙齊後應儘股分多者出名保薦一家資殷實品行端方之人出具切結聽候總局酌量札委

辦事並准薦用司事數人以昭公允

一贏虧均攤 該礦除提經費及提稅提息提紅外所有贏餘若干官商照股勻攤若有虧折亦一律派認

官督商辦章程摘要四條

一礦地 商民采得可開之礦由本人覓保逕稟總局或由本人稟明地方官轉詳總局由局訪察其人果係殷實老成乃派員前往登山查勘果於附近墳墓在禁步外田地廬舍又無妨礙方准開采該山係民人私業任本人與業主租買若係官地或歸官商合辦或另抽地稅臨時酌辦

一局帖 商民稟請開辦經總局核准之後即由該商赴局呈請發給局帖以為信據無論何礦惟尋常煤礦不在此例及礦之大小每帖一張繳費銀一百兩整

一領帖請委員之礦 凡銀銅鉛礦商本充足能自開鑪提鍊者自領帖後准其設立土鑪惟開辦之初暫停抽稅一俟砂旺開鑪後由總局派員駐廠錫鐵等礦不在此例撫憲酌定稅則抽收砂稅鑪稅其委員司事人等薪水及巡勇工食局用雜費每月至多以銀百兩為度均由該礦按月提發此外毫無浪費

一領帖不請委員之礦 凡銀銅鉛礦商力僅能開采礦砂者先由該商攜帶礦質來總

局化驗。再行呈請開采。繳費領帖。自領帖後。即由總局更番發給收砂護照。仰該商礦將所采之砂。分起運解省城。照時價運脚。公平收買。並於價內扣收砂稅。其砂該商不得攪和壞質。自塞銷路。并不得私行運賣。致干查究。或以運解省城為不便。請於附近官辦官商合辦各委員。照時價收買者。臨時再行核奪。

商民已開各礦。分別辦理章程三條

一 銀銅鉛等礦。於未 奏辦礦務以前。已經商民領帖開采。由州縣抽收砂稅鑪稅者。自此 次刊定章程之後。均須將帖赴總局驗明。無庸繳費以便札飭地方官。改由總局收稅。方准照常開辦。其未經領帖之礦。應即前赴總局。呈請局帖。繳領費銀一百兩。其砂不能自行提鍊。准照前領帖不請委員條內辦理。其已設鑪提鍊者。仍應令備委員經費。呈請總局派員抽收砂稅鑪稅。違者查出重究。

一 錫鐵硃砂水銀雄黃各礦。已經商民領帖開采。由州縣抽收砂稅鑪稅者。辦法如前。其 未經領帖者。應即赴總局報明。呈請局帖。繳費銀一百兩。并由總局相地立法抽稅。方 准照常辦理。至所采之砂。由該商自行運銷。官不收買。

一 尋常煤礦。向經商民開采。於墳墓實無妨礙。准其照常辦理。無庸報官領帖。惟用機器 開挖。及設洋鑪。指鍊煤炭而言則須呈明總局。核准給帖。派員收稅。方能興辦。

英文報譯

桐鄉張坤德譯

論日本擬改圓法章程

譯上海字林西報西二月廿五日

日本擬納用金圓之說。已逾五年於茲矣。近閱日本寄來新報。謂此事或將交本期 議院核奪云云。按司藏大臣松芳。本掌度支部中之最精圓法者也。日本紙幣。曾大 跌價。嗣經松芳力為維持。始得與銀圓同值。今松芳極主改圓之議。內閣各大臣。與 之意見相同。所有司藏局總支應委員。擬列章程。經每日新報錄登。由日本美爾西 字報照譯如左。一以九成成色之金。重二分二釐二絲二毫二忽。定為日本圓率。 謂之一圓。二新鑄金圓。每圓須合二十圓。一種重四錢四分四釐四毫四絲。其花 紋誌日本與中國交戰之事。三鼓鑄各種金圓。除以上一種外。應一概停止。所有 已通行之金圓。應收回重鑄。四現行之金圓。應照一金圓合二銀圓之價兌換。 五商家請鑄之一圓銀洋。應即停止。六政府如有須添鑄銀圓之處。可鑄一圓之 銀洋。惟須限以數目。七現通行之銀圓。為律定之錢圓。應准其照金子定價抵用。 不立限制。八紙幣易金易銀。均從其便。九日本銀行。應設法收回現行之金圓。 十日本銀行。應設法將庫中所存之銀。盡行換金。十一新定圓法施行之前。須 先貯存新鑄金圓合一萬萬圓。十二現行之錢圓及紙幣等章程。須體各前款立

意刪增。以上圖法。日本美爾報謂之。主金第此非僅用金。實爲金銀比例定價而並用之。雖爲主金銀之黨所喜。然照日本所定之比例。一合三十二之說。又非主金銀黨所願也。日本初行金銀圓時。其比例之價。係一合十六。是以現將鑄之金圓。每圓即合二銀圓。亦即新金洋之分兩。比舊金洋減輕一半也。查日本銀圓。約合英金二先零之譜。按諸傳聞。日本有鑄一金圓。合五銀圓之說。是一金圓。適合英金一海塞甫倫。英國金圓合十先零惟照前章。凡准鼓鑄者。僅一金圓。合二十銀圓一種。即合英金二塞甫倫。亦即合美國十圓之金圓也。再現行之金圓。一概收回重鑄之議。日本用金甚屬有限。施行此款。尚無十分關礙。至銀圓准照一合三十二之定價。抵金兌用。不設限制。及政府雖停止鼓鑄銀圓。將來銀圓。如不敷流通。仍可鼓鑄各款。尙有爲難之處。恐須俟日本與各國新定之約施行後。方能開辦。緣一千八百六十六年。日本與各國所訂東京約內。載有西人或日本人有用西國金銀洋圓者。除各洋圓鑄價外。應得照其實價。兌換日本洋圓等語。此約想松芳必不致忽略也。又查金圓未施行以前。庫中須貯一萬萬圓。日本庫中。現在貯有八千萬圓。加之中國應償賠款。所餘未繳之金尙多。此款亦不難施行。又查日本擬改圖法。其故有二。一日本欲與西國並駕齊驅。而各國俱行金圓。二日本欲向西國借款。以開國中利源。並用西

人資本。藉興各種工藝。惟西人資本。用之東方。已屬走險。裹足不前。加之銀價復有賤跌之患。無怪其不願險上加險。若用之通行金圓之國。或猶西人所願爲者。日人之意。日本若訂借金款。仍以金還。其中難處。或能解除。雖然。納用金圓。利固頗多。特恐有礙工藝振興耳。其中利弊。圖法委員。亦已臆料及此。神戶西字報言之甚簡。茲照錄左。一貨物由用銀洋之國進口者。其價必減。二債主得利。三國用必減。四貨價賤跌。五債戶及還定稅之人。必受其虧。六商務工藝。爲之減色。七錢款利息減成。八農夫必受其害。九稅餉及政府各種入款。必減少。十付辛工之人。必爲難。十一工必減少。十二由用金之國來貨。必減。凡國中金銀並用。比例定價。而他國金銀市價。時復互相上落者。必有難免之弊。其弊維何。曰格夏雷母之定論也。按此論。銀價若跌。不足以抵一合三十二之數。則日本受金之虧。銀價若漲。有過所定比例之數。則日本又受銀之虧矣。此弊固已擬有除之之道。曰禁金出口。如法國銀號辦法。再禁鑄銀圓。如印度辦法。藉漲銀價。然此實非主金之謂也。

論中國爲歐洲所垂涎

中俄所訂之約。德國商務場中。比之報館官場議論尤多。其言曰。俄國辦交涉勝人之

譯倫敦東方報西正月

處此約又其一端也。李傅相赴歐洲時，各國脅肩奉承，傅相空言虛諾，紛紛擾擾，而俄已暗中取利矣。其在中國北方權勢日益廣大，若然則德將奈何？為德計，惟有商請中國予以一地及沿海一隅，俾德在彼處獨執牛耳，其庶幾乎願德及早圖之。或謂俄之權勢將逕通至中國極南，至黃河為止，沿海各處及長江以南之地，英必據為己有。然黃河及長江之間，各處商務，德之權勢果能設法主持於其間，則歐洲重商務各國遲早必有之爭端，或猶能弭患於無形。蓋俄與德之權勢所及之處，以黃河為兩國之界限，若德與英應分之畛域，長江有以為之矣。或謂俄之權勢遠及黃河，法雖許之，而中國所餘之地，各國若互為商務起見，瓜分私肥，法或不從，未可知也。現擬准法佔雲南全省，直至緬甸東北之境，及白來麥普曲拉發源之處為止，以免此爭。伯靈城內眾意咸以中國將來勢必准各國大興鐵路，而俄國欲興此鐵路之意，觀喀西尼俄國欽差所立之約，夫固不待言而自明矣。聞中國并准英國開築緊要鐵路，或因問之曰：中國所有貴重之物，將來分給各國時，德其能甘心受無益之物，猶瓜分非洲所得者乎？殆未可知矣。

論中國東方鐵路

譯倫敦東方報 西正月廿二日

中國東方鐵路公司，凡運至中國之五穀食物等類，及興築鐵路所需之各料，概准

免稅。聞督辦該公司者，係一華官，名姓未詳，為之副者，係葛保斯，俄之軍機大臣也。尚有總辦五人，其總機匠已派周古惟，亦承充。曾立合同，訂明在五年以內完工。辦理鐵路工程之總局，擬設在齊齊哈爾。該公司所訂章程，近經俄皇核准，並由議院頒布，定於西二月十六日施行。本館曾將章程錄登前報矣。尚有一節，茲特加入。因俄政府擔保該公司之利益，而該公司亦情願將俄在拜喀爾或烏蘇哩鐵路盡頭之處，所辦之火車，一律裝運以為報。其火車速率，應較西伯利亞鐵路不得再遲。中國電綫，不論何時，倘有損阻之處，只是中國以及中間各局，來往電報，當為認真收遞。所設汽機車輛，統須與近時合宜適用，併已允許聽俄國鐵路工程總局王張。若果該公司或因無款照辦，即可商請俄國度支大臣撥款津貼。惟所請津貼之款，是否必能照准，章程內並未載明。將來中國與俄國鐵路如有爭論之處，由度支大臣判結。其電報費亦須與該大臣立約，訂定施行八十年。其中條款，非與該大臣商允，不能更改。該公司應帶俄國書信，及乘載俄國辦理郵政之官員，概不取資。所有中國政府允准該公司所享利益，開列於後：凡該公司運貨載客，及火車電報各項，悉准免稅。其由俄邊界進出口貨，應還中國之關稅，准較海口進出貨物核減三分之一。所運中國鐵路料物，及五穀食物等類，亦准享免稅之利益。中國興造東方鐵

路之意。英人尙未明悟。蓋有此鐵路。俄法兩國之屬地。卽能逕通往來。其戶口最繁。各處尤能擴興。俄法商務。所有築至北京鐵路第一段。有法商字號。番黎勒者。已經訂立合同承辦。英商可勿庸招攬明矣。現當興造之初。且如此。竣工以後。更可想而知矣。將來法國出產。卽可由此火車滿載。赴中國銷售。納稅必輕。似此辦法。英德兩國之貨物。將因而遲滯。豈待言哉。今觀法人與德人在極東邊地方。彼此交情之親厚。天下無論何處。莫與之比。但亦未必因德與法交厚。遂能阻此偏利之稅則。至此鐵路。與用兵有何益處。尤非一言可罄。使俄法邦交。果能始終不移。則俄國自得假道安南而至緬甸之境。卽此一端。已足見此路之有關出入。其究有何等緊要。英國商民。但查閱亞細亞稍詳之地圖。豈難測度。總之此路之設。及此路之有關商務。英國考究愈早。則各國與中國興商。不應礙及英國之處。英挽回而阻止之。亦必愈速也。

俄國水師義船

譯倫敦東方報西十一月十一日

英國陸軍義勇。固足貴重。俄之水師義船。尤足自矜。此因一千八百五十九年防務戒嚴。始有義勇之舉。當義船創始之時。並無兵事。實出忠義。夫義船而行之於兵賦之國。其忠義豈不益顯。蓋英之礮步義勇。入其隊者。皆爲免抽兵計也。

考俄國水師義船。創於二十年前。其速率頗大。船身頗寬。之輪船。現約十二艘。與設水師之國。有事之時。固足爲本國水師有益之臂助。卽無事之日。往來於中國海內。與俄之東方各屬相通。其裨益豈淺鮮哉。此等義船。將軍火卸在本國後。能出入黑海之達臺納爾司海頸。毫無禁阻。與須遵禁令之其餘俄國兵船。確有區別。故能由東西伯利亞之海參崴。往來蘇彝士河。或載出軍隊及罪犯等人。或載回瓜期已滿之戍兵。並在中國帶回貨物。往返貿易。俄國義船。近新添一艘。名扣孫者。亦如其他義船。均由英國承造。吃水一萬二百五十五噸。上年由好紹來司里船廠。入水試駛。十二點鐘。每點鐘能行十九海里。若帶八寸徑或六寸徑礮。復加其所有之小快礮。其必爲極堅猛之快艦。固不言而喻矣。俄國水師。在歐洲本已列諸第三。而此等義船。又不難派足水手。使能從事於疆場。扣孫一船。外觀甚佳。三桅三烟筒。長計五百英尺。除能裝貨頗多。復可帶各等船客。計一千六百人云。

論小呂宋匪亂與日本無涉

譯倫敦東方報西正月廿二日

門哲士得格田新報館。派駐倫敦之訪事人稱。或謂小呂宋匪黨作亂。日本有干涉之事。現經詢訪。蓋百餘年來。日人之遷居羅仲及他島者。戶口甚繁。一千七百年間。始有禁止之令。後遂無往還者。前此曾有亂匪。勢甚猖獗。平定之後。查知倡亂者。卽

日本人其勇猛敢戰。至今小呂宋人猶相稱述。華人之到彼者。亦常加多。曾有亂萌。而地方官民。以其不及日人爲患之深。恆不甚爲意。自禁止日人往還以後。其先已在彼者。仍久居不徙。然種類漸雜矣。惟有數城。早爲日人所僑居。今尙有子遺。自四十年前。日本與各國通商開禁以來。日人之又往居東邊海島者。以小呂宋爲最多。所居地方。遂成繁盛衝要之區。誠不知是否因該處族類較多。抑因恨管理此島之西班牙官吏。以致在彼之日人。咸與雜種親睦。此卽現在作亂之人也。餘黨頭目尙多。隨時通逃至日本。諒因日本比香港及南洋各島。更爲西班牙之官。稽察所難周。較諸東邊各處。尤覺安穩。加之與寓居小呂宋之日人。情關梓誼。相待良厚。曾有遁逃之人。與亂黨私函往來。經官搜獲。其地方官有以爲得此函。卽可證日本之挑唆。翼助亂黨者。其意實圖自利耳。然亦臆度。殊不足憑。憶日本新與西班牙立有條約。載明兩國在太平洋權勢所及之處。應各有界限。此約猶昭在人耳目間。故無論如何疵議日人。究不能謂彼不遵條約也。惟小呂宋亂黨所有軍器。悉得自日本。確無可疑。其雜種之中。有開銀行之巨富。名陸藉斯者。近因謀叛。科以死罪。傳聞此人曾從日本購得來福槍三千枝。按多年前。日本在極東邊另有數處地方。所做軍火生意極大。獲利頗厚。此等軍火。皆日兵所廢而不用者。日本近亦仿倣他國。竭力整頓陸軍。以冀盡善盡美。其中國所用槍式。隨時更改。有室田槍。係日官所創製。用之纔數年。所有老式來福槍。以及別種新式槍。凡熟悉軍務之人。知其不可用。遂皆售與華人。歐洲人及日本商民。而類多轉售與中國官場。銷路甚廣。又高麗人及不能精識槍礮者。亦曾購之。羅仲早已買有日本之廢槍。藏至此時始用。然日本政府。於此事並無干預。猶諸現在西藏之人。尙用英國舊式鳥槍。亦與英政府無干也。至小呂宋匪黨目下情形。日本似尙坐視。如果有他國欲在小呂宋操其事權。恐日人亦將留意於斯矣。據聞西班牙政府。自認日本政府所有施爲。並無不是之處云。

頓陸軍。以冀盡善盡美。其中國所用槍式。隨時更改。有室田槍。係日官所創製。用之纔數年。所有老式來福槍。以及別種新式槍。凡熟悉軍務之人。知其不可用。遂皆售與華人。歐洲人及日本商民。而類多轉售與中國官場。銷路甚廣。又高麗人及不能精識槍礮者。亦曾購之。羅仲早已買有日本之廢槍。藏至此時始用。然日本政府。於此事並無干預。猶諸現在西藏之人。尙用英國舊式鳥槍。亦與英政府無干也。至小呂宋匪黨目下情形。日本似尙坐視。如果有他國欲在小呂宋操其事權。恐日人亦將留意於斯矣。據聞西班牙政府。自認日本政府所有施爲。並無不是之處云。

開河利器

譯上海字林西報 西九月廿九日

哈果近著一書。名曰河務。其書所論最有味者。爲開挖江河所述各種挖泥機器。內有勃開得蘭豆。梯笛伯勃開脫。梯蘭勃勃開脫。梯山特奔母伯。梯沙及袋杓各名目。太乙恩及客拉特及替司各江。遇大工程。每用勃開得蘭豆。客拉特江上。有常川挖河船四艘。其價自六千六百五十鎊至一萬七千六百五十鎊不等。自設船以來。已挖深二十八尺半。至三十四尺不等。其中有一副自一千八百九十年至九十一年。每點鐘約挖二百立方碼。合二百五十噸。其在替司江上所用之四挖泥船。價值

一萬一百三十鎊至一萬八千一百鎊不等。所有斯紅西挖河船。價值二萬七千五百鎊。用兩梯桶。每點鐘就中能挖三百二十噸。至多挖六百噸。挖河船中之最有力者。爲勃立司得爾之好卜挖河船。價值三萬鎊。每點鐘至多挖八百噸。以上各江所用挖河船。以山特奔母伯最爲得力。立佛波爾海灣中。所有之質賽攔江沙。用山特奔母伯挖河船兩艘。一年之內。有三個月祇用一艘。共挖起七十五萬噸。挖河船所奏之奇效。以客拉特江最險。惟所挖之時日。亦最久遠。一千七百七十三年前。客拉特江水甚淺。距格蘭斯高城以下十二英里之處。不難涉水而過。但自遷去沙灘。及挖河以來。吃水二十五尺半之船隻。能在江上直駛至格蘭司高城。其往來船隻噸數之多。能過之者。惟倫敦立佛波爾及客第夫與太乙恩各海口耳。加之河道挖深之後。造船事務。愈加推廣。其江邊船廠。現在能造甘班尼及呂開尼一類之船。長六百二十尺。濶六十五尺。吃水二十六尺。查客拉特江。與水深而無風浪之支河相通。是以挖泥功效尤顯。惟此江如太乙恩及如常須開挖之江。亦無定性。其江水之深淺。非江浪所得使之終守不移也。其疏濬之道。全恃陸續開挖不止。惟此需款甚巨。幸江中商務加多。尚能相抵無虧也。

美國兵船難恃

譯英國公論報 西十二月
月初四

美國兵船之弊。吾竊爲美人不幸焉。其中以丹克賽斯一船爲尤甚。據言該船需修理之處甚多。礙難航海。此次沈諸船塢。有謂因吸汽門損壞不靈。弊竇畢露者。聞諸船上兵官。亦謂該船漏水之處。共計六十有一處。此次失事。實因船之某處漏水太甚。若該船開赴海面。卽遇風浪最平之時。亦難保其不遭險也。

論新派駐英欽使

譯英國公論報 西正月
廿二日

中朝新簡羅君豐祿。充駐英倫敦欽使。因材器使人。與事宜。本館不禁爲之欣賀。他日瓜代回國。或躋顯要。若據現有之事權官俸。似猶未足多也。雖然。欲冀得此境遇。則斯時之辦理公事。固不可涉於疏忽。亦不必過於認真。機變如羅君。必能措置適中。以合乎中朝執政諸大臣之意旨。其得膺斯選。就其一身之事而言。已屬有味。第本館猶有說焉。蓋卽此一端。已可見中國之留意洋務。漸有進步。與羅同時而奉使德國者。尚有黃君。在華人之中。能洞知西人之心思。通曉西國之文字。因而超擢。昇以大任者。當首推兩君矣。嘗觀中國之人。於風俗格致。及一切學問。每多自許爲無出其右。而視人如渣滓。殆自六十世以來。相沿成習。致使通國之人。恆夢夢若睡者。職是之由。政府雖秉國鈞。而獨無更改新法之權。自敗於向所輕視之敵後。始如夢覺。稍知醒悟。然吾冀天下不再有鶯粟花。及能使人食之卽酣睡之藥。使之復行沈

睡。今譬以西國之刃刺入中國之要害。而致其死命。華人必謂西人之所以能若是者。惟因機器工夫較勝也。現在中國之人。其心所最難堪者。因轉挫失於素嘗輕視之日人也。其盈萬矯矯讀書人之中。奚至瞢然罔覺。自應思及其國中必有短處。度日之所以能崛起者。亦由研究西法。用心於格致六藝。而收其效。既得其故。因於經此挫失之後。始漸講求政教。設學堂。圖更張。考論紛紛。而羅君與黃君。適在改新巨浪之頂。得衝激之力。遂上於灘。此次中堂出使。益增其浪激之勢也。曾聞派此差時。阻之者頗不乏人。蓋若輩見有進步之事。必思步步阻之也。至守舊一流人。意謂華人如果習諳洋務。必將減其忠心。然以吾視之。華人於忠君愛國之心。本未嘗多。而諳洋務者。比之尋常人。較爲忠良。即如羅君。終爲中國人也。雖禮貌言語。習與西人周旋。而其本心。則猶崇華而薄西。曩有福州衆船主。因嫉琅威里。遂羣擠而去之。此事在羅君。固爲忠謀。然不無偏見。若謂其未嘗與聞。則吾實未敢信。縱此機密。果輯敘成書。則羅君之隱忌他國權勢。較諸各船主之忌琅威里。殆有甚焉。羅君前在英時。政府接待之後。賚貽如禮。諒彼平日嫌疑英人之意。自己消釋。但毋忘伊在巴黎之時。曾接見一美國訪事人。談次頗有不满英人之意也。

審斷喀律致死事 續第十九冊

譯上海西字林日報 西十一月廿一

況喀妻口供。枝梧殊甚。我且先指數端。以示汝輩。於時朗誦喀妻口供。訖因駁曰。口供言喀律於禮拜二日。欲服砒霜。然據灰勒所言。從未爲伊處砒霜之劑。又從未聞伊服砒霜。汝輩留意。少頃孟綠醫生及排爾疵供詞。亦必云從未爲喀律處砒霜之劑。更有一層。汝輩極須斟酌。少頃孟綠供詞。言喀律告伊云。曾經自服砒霜。此語不可執泥。至於喀妻供詞。言其夫令購砒霜及虛高奧弗蘭脫時。喀妻云。馬房有少許砒霜。乃平日用以洗馬者。喀律言。我曾服用砒霜敷治肝病。亦頗見效。汝輩細思。究竟喀妻此語。爲用砒霜洗馬耶。抑用虛高奧弗蘭脫洗馬耶。砒霜洗馬。時或用之。至於砒霜及虛高奧弗蘭脫。敷治肝病。從來未見。此意馬夫能言之。彼馬房曾用虛高奧弗蘭脫。突有兩次。喀妻給以白粉少許。此白粉係揸馬料者。或即砒霜。今從胃中驗出。喀死之前數日。曾服白粉砒霜。吾知虛高奧弗蘭脫及白粉砒霜。即在馬房所用者也。又喀妻供詞。更須提明一句。彼云。喀律常有小瓶砒霜。置大客房長桌上。然彼已先言小瓶砒霜。置臥房中矣。前後不符。何一可信。少頃就可白到案。必云大客房長桌上。砒霜瓶。我不知也。但知有一瓶魚肝油。乃小孩所服。夫於小孩常能走到之。若云置砒霜於長桌。我必不信。不知汝輩云何。喀妻云。其夫服砒霜之數。用一兩瓶。

分作五服。按此一瓶有九十滴。尋常砒霜大服。無逾十滴。彼云五服。其數不符。汝等思此語可作準否。少頃尚有口供。言喀律能多耐砒霜毒。惟雖較常人爲多耐。終須致死。特寬緩時刻耳。安敢服過十滴也。至十一號。渠在斯開特耳買得砒霜。十七號。渠又將瓶裝滿。十九號。從丸善買得一兩砒霜藥水。至是否喀妻所購。此層汝輩當細想。二十號。從丸善購一兩砒霜。係喀妻字條無疑。二十一號。喀妻又作一條。往丸善藥鋪。購砒霜一兩。條就可白去。是日。又從斯開特耳購得一兩。次日。喀律遂死。此事言之至輕。喀妻行事。總極可疑。故欲汝輩到頭一想。用此砒霜。定有壞心。汝輩又須想喀妻所言。因見其夫臥疾。故以此藥交之一語。果可信否。此藥果是喀妻與服。抑係喀律自服。我有情節。證出此中。大有犯法情事。再喀妻供稱。將藥交與喀律。無幾許時。喀律卽病。此語信否。請汝輩自問。灰勒往診。喀妻並未以此事相告。乃又延一醫生來診。此事此言。果足信否。言至此。律師卽閱喀妻供詞。復申說云。若言虛高奧弗蘭脫之事。我意汝輩不必再勞心思矣。腸內誠有此藥。然實不多。無緣致斃。惟虛高奧弗蘭脫與砒霜同購。有緊要關係。尋常無以此藥治病者。虛高奧弗蘭脫之性。善於止瀉。或服之卽止。或瀉勢稍緩。今講虛高奧弗蘭脫事。我祇與汝輩道此大畧耳。以我揣度。未必有以喀律因服虛高奧弗蘭脫而致死者也。更有一層。我意汝輩必念及喀妻毒死其夫。果因何故。此層我將言之。若有不符。汝輩原可更改。惟有一層。我輩可以滿意。照律法祇須證明罪狀。至其所以致死者。卻不必言。大凡處治罪人。若必問其所以然。往往不足。證成罪狀。汝輩若高一層想犯罪之由。總證不足。惟既有可據之罪。卽不應以無犯罪之由。而以此據爲不足證也。外人有言喀律伉儷情好甚篤。喀妻亦自言只因細故。與其夫爭執。此爲銀錢起見。但渠所說情節。若果不差。所爭事已完結。並無他故。惟此中有一緊要楔子也。我曾提過喀家之女師就可白。彼以久未接信。想來信必爲喀妻所藏匿。或且加以焚燬。其臆度如此。無論合與不合。所度實有緣故。因就字紙籃翻檢。不得此種密緘。而偶得數紙。係笛肯生筆迹。因笛肯生素常致書喀律。以前此曾有別情。就可白卽誦此信。後朋友勸取此種零碎尺牘。縫合爲一。此事在九月二十四號。自後又有二次從籃內揀出信函。皆在喀律未病時。此種信。於相驗時。喀妻供後。曾經呈與公堂。總之貞節婦人。卽不應收此等信札。我亦不必將此信歷誦一過。以告汝輩。惟此是汝輩分內事。當徹首徹尾。閱看一遍。我此刻且讀幾句。專言喀妻夫婦之情。此等信中。有一緘未到笛肯生處。然笛肯生則言已接到矣。其詞曰。我的寶貝。我有疑難事。當以詢君。其事亦非緊要。特我要求教。緣此事明晨必須決定也。彼昨日除惡言。詈君外。亦無他意。惟

七

興致甚積宮之下一節原文如此合其意者惟有一層云云讀至此律師曰此信下

又言遇一女人此女有人請吃晚飯其名伊何少遲我當告汝說畢又誦信云我或

不往見伊輩或俟伊輩自去我不介意我意不如不介意免渠與我為難最好是晚

君亦至此此事更覺有趣不知君意如何此一函書係喀妻致一男子者而此男子

非其夫也笛肯生覆書云云笛信甚長於案情無甚關係不譯律師又言彼信中所稱或真或偽尚

待剖明或喀妻無憾於夫而所與笛肯生書故言有性命之憂或者果有是情而毒

害之念於是乎生汝輩若以我言為不然則喀妻致笛肯生書皆係誣造若果誣造則

喀妻供詞豈非節節可疑無一足據者邪有謂毒藥係喀妻自服且尚有女人名哀

耨溜克者與喀服之所以喀律致死由此女人且喀律或因有負哀耨溜克心中抱

歉故爾服毒自裁惟所謂哀耨溜克者實係喀妻杜撰事屬子虛緣此古怪女人所

送名片據喀妻說上寫愛母就愛爾一千八百八十八年字樣而據就可白說此

片所書僅愛母就一千八百八十八年其餘字樣一概無有此事就可白可以賭咒

所以就可白念此往事如許清楚者因前二字與自己名字斷寫無異少頃就可白

又當供云凡言及此古怪女人喀妻必微帶怒色惟從未提過哀耨溜克名字律師又曰

有信一槭係喀妻於其夫死後檢得者云是哀耨溜克所致書首句言我定要見汝至喀

律與哀耨溜克書據喀妻云封置函中已焚毀矣又言及喀妻與其夫書云此古怪

女人又來一次我思喀妻與喀律書及哀耨溜克與喀律書皆用對裁信紙寫成此

兩信紙內有一式之記號汝輩試想此兩信豈非一人所作乎

未完

路透電音

革雷得人身帶軍械乘船赴革雷得者六百名希臘又備戰艦一隊照會沙侯內開

希臘將出全力阻止土兵在革雷得登岸西二月十三日○希臘舉動人不以為十分緊要

而各國決意限制之○土國在洗塞來希臘地邊界招集阿爾辨尼土國地勇希兵正馳

赴洗界○英兵船奉飭開赴革雷得者凡四艘○土國運船正在開恩第亞出口時

被希臘鐵甲開礮擊之祇得駛回西二月十五日○希臘照復各國謂希之作爲希自當之

○土國添兵十萬前赴曼西獨尼希臘地○俄請各國會同佔據革雷得各城各國現

在商議此議西二月十六日○各國管駕發哀的美敦書致希臘統帶勒令駛離革雷得洋

面目下尙未接復○英度支大臣白爾福在議院倡言曰當今吃緊之時政府一出

言必致歐洲各國會議各國會辦土亂決裂歐洲交戰土國必亡惟會議辦法能止此衅西

八月十日○封禁披立曷斯海口之說起自德皇沙侯不允德報怨之蓋以此將激變歐

洲也○英拓殖大臣在下議院倡言曰曲蘭司佛爾因惹米孫之亂損失各物索償

六十七萬七千九百三十八鎊。又傷風敗俗。索償一兆鎊。民間索款。尚不在內。云云。英報譏之。西二月二十日○沙侯照會各國。請先將革雷得善後政事。各國如何辦法之意。見示知。方能拒希之舉動。並謂渠意以准革有自行管束之權。如塞毛亞一案。辦法為妙。云云。意法兩國。與沙侯之意相合。○德皇請封禁披立曷斯之說。惟奧國從之。○土希之兵。咸集於阿爾辦尼邊界。人心驚惶。西二月廿二日○開尼亞亂黨。不從。停礮。各國轟其營壘。共放七十彈。延時二十五分鐘。英首開礮。德兵船放美立尼藥彈。亂黨已逃。西二月廿三日○法外部大臣嚇諾鐸。謂英請強進達臺納爾斯。並擒土王。各國不從。英始主法國所請。邀各國逼土國改政之議。嚇又謂革決不願再逕歸土管理。惟不得不禁止希國舉動。以免歐洲決裂之虞。○英外部次官口訟。不認嚇所言。英國有強進達臺納爾斯。並擒土王之請。西二月廿四日○各國將照會土廷。彼已議定。重整革雷得。屆時土兵官當可撤回。希國之兵及其兵船。亦須勒令由革撤退。○中朝決意定造包甲巡艦四艘。又快巡艦二艘。又滅魚雷艇數艘。均照英式。此因鄰國近有加增水師之舉也。中國不定造大船過萬噸者。因無相宜海口及船塢之故。將來數年內。定造之船。約在八千噸之譜。所有宮中節省各費。概歸整設水師。西二月十五日

法文報譯

宛平郭家驥譯

節錄各國新報論俄皇游歷

譯中法新彙報

英國太晤士論俄法交誼。謂兩國百姓親近情形。直似俄皇於宴會中。已有將聯盟兩字說出之勢。又謂俄皇到法國。法人盡力款接。以此觀之。當知其聯盟始於一千八百九十一年也。

日日新聞報云。俄法聯盟。大約尚無條約。然此外無不備焉。以法人接待俄皇情形觀之。其條約亦可何時用。即何時寫耳。

威斯曼斯得報云。俄皇到法一事。無甚關繫。法民固視俄皇到法。當作盟約畫押也。俄法聯盟。或與英國政事有礙。然我英亦無可怨者。且以時事觀之。復當視為美事。歐洲情形。俄法聯盟。已為斷不能免之事。自一千八百七十五年。俄皇阿來克桑得第二。恐德意志復攻法國。既有聯法之意。今德奧義三國既有盟約。而英國又終未定其附於何國。故俄法不能無聯盟之舉矣。又云某報謂俄法聯盟。當可保歐洲太平。惟法人不可復夢想俄人之侵多腦河。法人之據布蘭耳。此言誠是。然此非俄皇與法執政之志也。又云俄法聯盟。須使英俄交情加厚。由是又可與法國交好。不然則近年法國與英為難之事。俄將助之矣。但英國若附於三國之盟。則事異矣。以目

前英德交情論之。英又豈能聯於德乎。

德國科蘭報云。俄法聯盟條約。已定無疑。俄法兩國。何不將條約登於各報。以解眾人疑慮耶。自今以往。若謂兩國聯盟無約。斷不可信。今者法人接待俄皇情形。人所共見。若我國復蹈奧國故轍。謂事屢屬子虛。則險甚矣。但兩國之盟。蓋亦如德奧義三國之盟。同為互相保護。非為攻戰耳。

倭斯報謂俄人聯法。可使法人少安。如兩國係訂保護之盟。則我德無可憚心者。想兩國未見有攻戰之約。復使歐洲大亂也。法人性情。雖急於進取。其作事全在一時。而俄則不然。英法德各國於外交之事。時有更變。惟俄國則永久不異。如教皇之深思遠慮。或尚可與之比較。一旦俄德失和。事固難免。即以今巴黎款接俄皇情形。益使此禍如在目前。然俄人必審定事勢。始肯為法人出力耳。

達布拉他報云。俄法聯盟之事。實始於一千八百七十一年。加皮威君曾論及之。又云。如俄法之盟。為相保護。則各國之幸。如為爭戰。則恐無安靜之日矣。

包爾刪報云。巴黎款接俄皇。各國使臣。均隨祝賀。甚勝事也。然以法民舉動。反使各國憚心焉。

奧國新報云。俄皇至巴黎。維也納。冷淡若是。較其到法情形。殊不同也。俄法聯盟

已有條約。可無疑議。三國之盟。惟當盡力固結耳。俄皇法總統於酒中祝頌時。雖未明言盟約已定。但以款接情形觀之。亦可知其約已定矣。若必俟見諸言語。方謂可信。則自欺甚矣。

新維也納達布特報云。巴黎款接俄皇。張燈結彩。華美萬狀。有人夢想所不及者。俄皇在各君主國。如是冷淡。今到法國。見上下議院長。謂得與公舉之人。相聚甚樂云。至法人者。向來立有嚴例。力攻君主。今待俄皇。至於若是。令人忘其為民主之國矣。義大利芳非畧報云。俄皇游法。絕無擾亂歐洲太平之事。況現在各國和好情形。為向所未見者。若義國近年之政。誠如新報所云。殊為奇異也。自突尼斯事與法國立約後。俾思麥已見三國之盟欲散矣。然我義無所動心。此盟於我義實無大用。雖散亦不惜之。如一千八百八十七年。我義不入此盟。迄今國勢。亦不過如是耳。

歐斯哇叻報云。俄法交誼久厚。此次俄皇歷法。益使之堅固。現在大局。誠如法總統酒中頌語。歐洲太平可保焉。凡欲歐洲太平者。皆當賀俄法聯盟之成。得與三國之盟。輕重相抵。

比利時考尼克報云。我比國於俄法之盟。只當慶賀耳。歐洲太平。我比直受其益。歐洲之事。屢次幾出不測之患。事關全洲。今俄法之盟成。太平可望長久矣。比國各報

所論大畧相同。

東文報譯

日本古城貞吉譯

論西伯利亞將來大局

譯國民雜誌西二月十三日

俄人注目於亞洲大陸。最致力於西伯利亞一帶。與利殖民。而其發達之速。殆出意料之外。其於外交軍事通商貿易。甚有關繫。日人皆不解。而其實決非鮮尠也。夫世人聞西伯利亞之名。每以爲千里荒野。寒風凜烈。冰雪滿目之境。恐生民不能住焉。豈知額爾古納河畔一帶。如黑龍大谷。如阿爾巴厘。如中部亞洲高原。均足爲一大殖民地。俄國近時政策。實在開西伯利亞之富源。其農產物與鑛產物。採取者甚夥。唯道路險惡。多不利便。故稍有阻礙耳。若一旦交通之便大開。來往被其利益。則西伯利亞一帶地。變作人煙繁盛之要衢。可操券焉。今俄人方經營一大鐵路。及其落成。則自俄京抵亞洲東洋之面。須兩禮拜而足矣。是縮短東西之遠地。變之最甚者矣。唯其變之甚。則於軍事外交通商貿易。亦作一大變局。而至西伯利亞之野。與日本之海面。更有變之愈甚者也。蓋陸上作東西洋之聯絡交通。經由中部亞洲。而出中國揚子江畔。爲第一好路。若中國謀出此。而興築鐵路。則不獨中國之利。天下亦將享受其便也。雖然。中國政情。恐不能用此策。假令有作若此計畫者。亦恐未必成

功也。苟中國不思及此。則西伯利亞鐵路。獨永爲聯絡東西之第一捷路。以擅其利也。俄國鐵路。關繫於東西兩洋各種事情如此。則中國日本之與俄國。增加交涉密邇之事。應莫大焉。於是兩國政治軍務。以至貿易商務。必豫計得失。如彼我之勢。當樹立其根基。例之貿易一事。不啻於歐洲東西之行旅貨物。爲一大便利。而於一方。則疏通西伯利亞之富源。並增進其富力。又於一方。則日本爲太平洋貿易中樞。猶英在太平洋面。爲新舊一大陸要衝也。西人稱美洲爲新大陸。陸歐洲爲舊大陸。時局至此。則日本欲不變其面目。豈可得哉。雖然。當中日之役。和局將成時。俄有忌心。卒然干涉兩國之間。招日人之怨恨。亦非鮮少。日本政府。雖不介懷。而日本國民。已痛憤入骨矣。雖由日本政府外交之羸敗乎。抑亦俄國好損日人之意氣也。然則於第二十世紀。亞細亞洲局面。宜注目者。將在哪方乎。爲日人者。亦可以知所自處焉。

論中俄關繫

譯國民報西二月二十日

泰晤士報云。駐俄京通信者。論中俄關繫曰。西伯利亞鐵路。與中部亞細亞鐵路相會。以聯絡鄂穆斯克及土耳其斯坦之間。蓋應不甚悠久也。俄國雄志鬱勃。經營鐵路於東方。又將敷設於波斯。夫鐵路縱橫。欲乘捷便。以蠶食四方。是俄國新政策所在也。就華人而論。宜亟注目者。莫若滿洲之野。此地爲清朝陵寢所在。中國最嚴警

備雖以俄勇士未離那烏士機之冒險。而嘗率可薩克騎兵橫行蒙古之野。分派俄皇畫像於沿道土民。以收拾人心。然未嘗能插一足於滿洲也。千八百五十八年所訂之愛璉條約。實准俄國貿易家。有來往松花江之權矣。然俄人未敢行此利權。如千八百六十一年。俄人且波他阿赫付者。始開行該江。爲中國官長虐殺於參令。中日未戰以前。未嘗有一艘俄船能航江上。俄人之畏怖中國如此。迨經中日一役。將漸謀不利於中國。以爲機。有可乘。遂請中國。明與俄船以通航松花江之權。俄駐北京公使喀西尼。直發電於在黑龍地方領事。令黑龍江輪船公司。開行輪船。溯該江而抵齊齊哈爾。中國官員優待焉。而俄國外交之術。善收其效。爾來博取奇利於外交之間。不一而足。遂至西伯利亞鐵路。橫斷滿洲之野。長亘九百五十英里云。

論歐洲中原之形勢

譯月刊日本雜誌 西正月 初一日

電音自歐洲來者。皆報危機方迫。曰。英國耀武。裝造商船。日法駐英京公使。不能調停英法紛議。故辭其職。此等報至。日甚一日。而其形勢。則依然矣。夫歐洲今日形勢。方在接續之時也。何則。舊約將解。而新約將成。當此之時。文士說客之雄談。外交政策家之諷語。紛然雜然。出於其間。洵亦不得已也。

千八百七十九年。俾斯麥公與安得拉士伯。訂德奧同盟。方在德國霸威全盛之時。嗣後意國亦加此合約。於是始有三國同盟。德國實執牛耳。而歐洲列國向背在焉。足以制馭歐洲之死命矣。法國不能堪三國之環視。遂與俄國訂結。將以反抗三國同盟。歐洲和局。漸有戒心。當時意國貲財不給。征眇眇亞比西尼亞。而爲土蠻所敗。三國之盟。漸以不振。俄法相信益密。及千八百九十一年。法國艦隊。詣古郎士得多。俄法之盟。漸露形迹。蓋俄之強在陸軍。而法則以海軍稱雄。今二國短長相補。歐洲列國。豈不驚駭哉。由是歐洲之霸權。將移於俄國。德之少皇。早已洞燭。欲汲汲結俄。及去年中日之役。遂從俄國。訂德俄法三國之盟。以臨日本。是啗俄國以利。而已自遂結俄之志也。抑德國既結奧意。以備俄法。今又結俄法。識者知德奧意三國同盟。將解。蓋甚近矣。況當中日之役。德謀不利於日本。而意國則爲日本計其利。夫意德。豈非所謂二國同盟之國乎。然其所計。不相同如此。則中日一役。實使三國同盟。解體於天下者矣。蓋考近三四年來事情。唯見歐洲霸權。自德而移於俄耳。當此之時。有土國回人。殺亞兒米尼亞耶教之事。英本有保護土國防俄侵畧條約。遂責土國。虐殺亞兒米尼亞人。乃責之而不聽焉。則唯有礮擊其國都之一手段耳。苟欲執此手段。則其艦隊。當經達打尾羅士海峽。然列國有約。不能自由。苟英國艦隊。經此海峽。列國亦倣效焉。則列國艦隊。遂可進航黑海。而窺俄國邊境。是俄人所不喜也。於

是俄必助英商議以調理土國之事而法德亦欲合同以改革土國政治英遂爲列國制其進退是爲歐洲合約之論由來也先是德奧意三國之訂同盟也英國雖不與焉亦以爲善矣然一旦英人哲美森率隊侵襲南部非洲脫蘭士訶爾英牛保其總統革羅鈞擊捕之德皇發電賀其英武以暗辱英國且有派調德兵於英屬地之意先命戰艦頻整武裝英相沙力勃雷侯乃大戒其戰艦若德國戰艦有所窺伺以過英地界則擊成粉碎以示其威德皇雖懼而止自是英德不睦交相詈罵一若宿讎英既知三國同盟有名無實又見德不快於英其政治家聲言於公堂曰英名譽孤立昔意本善英邇來稍有親俄法之色何則意國現時鄔爾于尼內閣本爲共和黨所樹立而該黨以親法國爲外交標準則可以窺見一斑矣且意國王于耶布路士親王娶望得里我路之希令公主爲妃妃出於俄人之血裔本以秀美聞以其貧寒故少娶者俄皇助其裝資以嫁意國亦可以覘意俄之情好矣俄國鄔里美亞新報賀此事曰是以俄人之種族血液而殖於意國也嗚呼英國已孤立矣然俄善致歐洲爲與國如磁石引鐵正俄國霸權全盛之時彼歐洲以德國爲中樞迨舊時之一夢矣

英員論公私交際法學

譯國家學會錄

英國大法官勞兒得拉錫兒臨美國法曹會演說曰美國多攷公私交際法學士而能寬戰爭之方以減其猛虐蓋由美國政治家之政策與律學士道義之心所致也抑美人立國爲日未久而所以能執牛耳於公私交際法者由於何理乎然其故有二焉曰美國初爲一殖民地而英人移住此地乃用英國普通法律以治其移住人民迨獨立之師興而建立國家則設國民法以明認爲一國而交際之義嚴密存焉於是昔日所重之普通法今則在其下矣是其一也又美國地位四面環海渺茫界水故與諸強國少交涉之難事政府專心於內治以籌善政故爲學士者常攷局外中立之義以致公私交際法更有進境矣是其二也抑公私交際法者未必無存疑之處而至其太要則可謂稍定矣夫戰爭條規雖據舊學說者多而如戰爭之中與諸國持和局法多由美國法律官學士及政治家等之力在英國雖有知名公私交際法學士然專攷者寡能察其所以然者近時有之英所謂公私交際法者未有出於世間以建立其國故彼所行之普通法止能律此等事聊以彌補其用耳況英國與歐洲大陸相隔懸絕稱雄於海上故當其初也水師提督以公私交際法爲不利於己卻視爲羈身之阻礙物矣雖然時勢變遷不能不遵此鎖鑰以至今日今英美學士論此學業頗同其說惟不同大陸謂歐洲大陸也諸家所研究公私交際法耳蓋大陸

學派雖採倫理及心理之研究法。而英美學派兼區別公私交際法之理論與實際。不敢混同。既為公私交際法者。與當為公私交際法者。其研究法律。蓋在探討事實沿革之迹而立論也。

大隈伯論幣制

譯日本新報西二月十五日

日本將議改更幣制。有客謂外務大臣大隈伯。譚論及此。大隈伯曰。夫議改更幣制。自屬宇內之要事。蓋利害得失。所關係不止一國也。故欲改更幣制。則必先鑒外國幣制。而論其貿易情形。於我國如何。關天下商務之重亦如何。今我邦欲行以金幣為主之制。所謂金貨本位制也。而非議之者。蓋以貿易商務於行銀幣之國最多也。不然。則各種製造業家。志在輸出製品於銀幣國者。及嘗博奇利於金銀比價變動之際者耳。今夫欲立百年之大計。視之以為不利於己者。必非議此。亦洵不得已也。若一介意於此等偶語。則又能成何事哉。政府固不須顧慮此等瑣事。唯當採行金幣本位制。不使物價變動而減債主之利耳。故善立比例。以定金銀幣位價目為要也。今我國方改更幣制之時矣。然為說者。猶謂為早。未免不通之謬見。雖然。金幣本位制。未必萬古不易之制度。何則。金價亦非無變動。而比銀價之多變動。則優逾萬萬矣。若後世藝學。益有進境。而冶金之學。或大發明。或地球金坑。有大增減。則列國幣制。亦未必無更改也。難者曰。然則我國幣制。亦宜待機會。始更改焉。豈知現時趨勢。有不容延緩姑息之政策哉。為財政家者。宜擇與我通商諸國。認為今時之善制。以謀增國家之大利耳。況我國將來貿易。宜減輸出未製造品。而多輸出已製造品也。

俄國陰謀

譯國民報西二月十七日

俄國將簡派鄔甘奢。是基於滿洲。此人嘗官領事。駐在中俄之國境。以慧敏後邁。聞將待其使命告竣。然後超陞將軍云。或素識此人性質。曰。其所謂使命者。蓋在吞噬滿洲於俄國。使西伯利亞鐵路得接至旅順也。英國新報所報如此。

論俄國外務大臣

譯東京日日報西二月二十日

俄國新任外務大臣。摩拉肥合夫。嘗為俄駐法京欽使館書記官。後任參議官。遂為公使。駐在噶國。泰晤士報在奧京訪事人。具言該氏為外務大臣。實奧政府所喜。而德必以為不快焉。何則。彼本不好德國也。然則奧政府何以故喜。曰。俄故相魯馬能務既死。而未得襲其後之人。當此之時。駐土京了里多福氏。頗有名聲。道路言了里多福氏。奧政府聞之。不甚快意。先是了里多福氏所行政策。頗招奧國疾視。故有此事也。俄國亦察知其不利。乃擬遂奧國之意。而中止此議。奧國釋然解意。而其士民

亦同慶焉。雖然欲以任免一外務大臣而卜二國之交誼如何頗覺爲計大早矣。夫公使與大臣本自有別。豈知昔日之摩拉肥合夫必爲今日之摩拉肥合夫哉。試觀俄故相魯馬能務之例。其任公使之日與爲大臣之日前後迴別。有如兩人。則未可謂見其初而遂卜其終也。

法儒論英

譯大阪朝日報西二月十六日

法國名士苦禮曼素氏。去年作文登爾也是梯士新報論歐洲諸國權力云。凡一國外交政策有前人所作過失。而後人受其報應者。報應之種類雖不一。而其來也必有一定秩序。例之現時歐洲列國。有風雲慘澹之情者。前時之政治家稗斯麥所作也。故德國最沈淪苦心之地。其餘列國亦猶是矣。法豈能須臾忘千八百七十一年之事哉。其欲恢復既割土壤之心。雖夢寐中猶往來於懷也。俄國注目於亞洲。非一朝一夕之故。而今也得行積年之大計。且恐他人猜視己之所爲。亦不能遂志於摩和蘭士海峽及波斯灣邊地。雖則如是。俄國亦易提攜。若英國則難矣哉。蓋英之外交政策。在乘他國構釁之際。而已欲獨占其利。如美講非女多。訂西噶布拉斯條約是也。列國政家皆知其所爲。則不復能瞞蔽天下也。然猶欲襲其故智。非至愚而何。近時英不快德。雖稱保護意國。意固無所利於英。英於歐洲大陸。因無一友邦與同盟焉。

英若與二國同盟。則是舉歐洲付與德國也。若與俄法同盟。則被屈辱損害。亦未可知也。嗚呼。英本孤島。稱雄海上。而欲得各國歡心。亦且不能。洵大可哀也。

英報論蝦葛圖氏

譯日本雜誌西正月十五日

蝦葛圖氏。英國今代之政治家也。公天溥拉利報評蝦氏爲人曰。蝦氏本私淑稗公斯。非類多俟。而其出處進退。亦有類稗侯者焉。且其於政治。酷似稗侯所爲。其掉長舌。好嘲諷。頗有稗侯其好辯奇癖。亦似稗侯。唯少文學之事。在稗侯之下風耳。若使斯人有文學才能。則必弄如椽之大筆。一氣呵成。吐露胸中無量之感慨。以表美觀於當世也。又曰。其在國家。似非巨子。而其一黨中。爲最不可少之人物。彼具拉多士。東幕下。雖稱多士。未有出其右者。其在議院。實爲一黨之領袖。能率一黨之士。其技倆之優。敵黨猶且重視焉。是豈非一代之名士乎。誠堪稱譽矣。

美國新總統政策

譯國民報西二月十七日

美國要盈愛巴士多報登錄。稱新總統麥荆來氏政策云。第一據保護宗旨。更改關稅法。蓋稅率過重。非所以增大國家歲入之道。而必有減色也。故當排斥焉。第二復興卡里崇爲總統時。所嘗行之互惠條約。第三使各種幣價。保持與金平準。第四遵由聖路易名地所嘗宣言政綱之主義。致力於萬國協定金銀兩本位制。第五政府歲

入稍豐則當別造貨幣以代背綠銀行所嘗發行之紙幣然爲此之故不新募公債第六採紐約政府銀行制度使諸銀行創業於各地方意欲各地方低其利息之率而防貨幣獨集於大都府也

亞兒伯斯鐵路記

譯大阪朝日報西正月廿九日

瑞典日且巴電氣公司將築一大電氣鐵路至亞兒伯斯第一高峰曰羊古勞嶺嶺拔海面一萬三千六百七十英尺可以俯瞰未能古峰至禮盟湖一帶此地本稱宇內之絕景天下之名區而鐵路直至嶺上則此地佳勝可收入眸中該公司所志蓋在此也聞該公司以施紙也則谷駐車所爲鐵路經始之區直躋險阪至稱移加古拿地更經由羊苦勞而至爾華里士得畝里多此地千古積雪不解雖好奇愛勝者亦不易抵也故將作亞里華多式機器轉瞬之間可致人於三百三十英尺之地按該路一點鐘速率築五英里擬於今歲八月竣第一區之工待五年後始告成云

論土國財政幣端

譯東京日日報西二月二十日

土耳其銀行總辦尾五善多氏奏陳該國財政情形曰自千八百九十年來土國歲入金幣約千七百萬磅而歲計不足者約不下百萬磅且陸軍糜用頗多在諸衙門耗費之上比之各般行政費則實當百之六十七蓋萬國未見之例也然則如此冗費最宜節約又文武官營私之弊尤當力矯雖國庫空匱實由官吏過多而陰計私利也雖然是未可遽歸咎於彼輩也何則土國政府給俸之不循定章亦爲官吏營私之原夫土廷不給俸祿已歷七八月而猶欲其持節清廉非酷而何也自今以後宜一律給俸清白省汰冗官是爲要務他如專廢賣煙之制增抽關稅之道即應爲之一端土國財政不舉蓋與其政制相爲關繫亦可以觀其概矣

希臘國將有戰爭

譯時事報西二月十七日

比聞希臘國政府遺書歐洲諸強國曰革雷得島擾亂真不忍坐視焉又致函英國總理大臣云我國當出全力防土耳其兵上革雷得島之陸希臘政府果如此勇斷能爲與否雖未可驟信若果屬實事則當宣布與土國戰書於天下矣抑希臘國自第十六世紀始入土耳其屬地而苦其苛政者凡二百餘年遂不能堪其虐矣千八百二十一年起釁畔亂至二十九年創立一國以至今日之王政然則該國之與土耳其本相仇視非一日之故且其垂涎於革雷得島亦已久矣則其決戰之意殆基於此雖然土國本蓄陸軍七十萬而希臘則僅有十萬耳土國戰艦雖頗朽老即不能任事猶有四十二艘希臘現存則僅十八艘耳比較勢力其懸殊如此而猶欲

相與決戰。甚不可解。若揣摩此中消息。則恐有宇內一大雄國爲之後援也。

日本外交標準

譯東京日日報西二月十七日

日本國外務大臣大隈伯爵。以西二月十六日。於衆議院演說曰。我國外交。蓋以進取文明爲宗旨。自有議會以來。當局大臣。屢演說於本院。而未嘗變其國是也。往者既如彼。今後亦必如此。則始終一貫。無敢渝耳。抑明治之國是。基於維新之詔。以與萬國峙立爲宗主。除此外。無有所謂外交標準者。觀其所施設。或更封建之制。而爲郡縣。或改兵制。而創徵兵之法。或普施教育。而開發民人之智識。又或創興議會。而行地方自治制度。遂發布憲法。立代議政制。於是乎國運開張。文物燦然。而民人愛國之念。油然而生焉。雖閭巷細民。亦以防外侮爲第一義。遂至今日。五洲各國。肅然敬我也。雖然。外交者。本非容易之事。其在往昔。則雖一國之力。能調理一國之外交。今寰宇大勢變遷。交通往來之事。動與各國有關涉。不能復如昔日之便。外交之方。亦非易易也。如上年英國與委納瑞拉相齟齬。英擁一萬萬之殖民。而臨眇眇南美洲之一國。然美國倘干涉焉。則忽爲英美之交涉。而非復英委之關係。又如英國之與脫蘭士罰爾。雖本不過一行旅一公司人等。謀革命於非洲之一小共和國。而德國置喙於其間。則反作英德之交涉。可以見古今外交之變遷矣。且也如往年中日

構難。雖本止兩國之事。及三強國干涉焉。則東洋之波瀾。忽延爲寰宇之要事矣。是豈非諸君所親睹。而不遺忘者乎。余故言外交標準。以必據公私交際法。至善之主義。是爲握要也。蓋正義也者。眞爲外交之根基矣。何則。正義之力。則天下公論所由歸。而足以得其同情也。我國與歐美諸邦訂盟。誤作不平等之條約。邇來實四十餘年。爲其所屈。苦已極矣。然我國重邦交之義。守公私交際之法。今也盡行改訂。而所餘者。唯奧國耳。是我國長進顯著。實能致此也。則我國將來。益當力圖自重。以收既訂之效也。要之外交者。爲一國政治之根本。則必準據公私交際法。乃爲可貴耳。是非大隈一人之標準。而實爲我國外交之標準也。今我邦與諸國交情。極其親密。時雖未必無小齟齬。而牽細故耳。今者我國方立寰宇之局面。從邦交之事。謀貿易之利。則外交事務。更加繁劇。故宜增置公使館領事館等於諸國。可無論已。伏望諸君考量。而協贊其糜費節目也。

印度饑饉

譯大阪朝日報西二月十六日

印度饑饉。慘狀難言。困於饑餓者。約百五十萬人。欲咸救之。則須六千萬留。約日幣三千六百萬而現遭救恤者。約百五十萬人。在卡女吉墮。馬多尼。是人士。會議救助之法。既於卡女吉墮。釀集二萬九千留。總督爾老仍。亦喜捐一萬留。然饑饉蔓延。將及四方。

人三代孔代乙玳己六代化代三代千代七代十代士代尔代小代生代八代九代子代佳
代作代仁代二可代三知代禮代二如電報三碼繕作上大人即係第一篇第二行第三字繕
作孔乙己即第四篇第五行第六字他可類推

五外洋電報例以三碼作一字計算中國一字用四碼是一字收二字之費即用連寫之
法亦仍以三字收四字之費如十二碼作四字收今將一至二十四以數目省筆之字
費實祇三字之用
代外國字母通作三碼可免連寫增費之患若比舊法用四碼作二字收費者今除大
外仍以四碼則省工省費相去懸殊矣再出洋電報仍可
作二字收費

六照此新法第一便於折閱第二便於繕發而行間字裏由各人編撰無洩漏不密之患
為第三便收字至一萬三千餘之多無支絀不足之患為第四便用西文字母編綜編
列三碼得字尤多用四碼代數不及一萬字耳若用外國二十六字母
編列可得一萬七千餘字然此法業已足用毋庸加增惟不諳洋文者
難於檢查今改用通行俗字以代數目商賈兒童皆能通曉為第五便至電報局用此
法在本國發遞減去一碼省費省工更加迅速總署及各督撫各出使大臣發遞外洋
密報照此辦理更可省費另有密報辦
法茲不贅而繙譯檢查尤覺省事此為第六便凡西人於
電報新法力求簡捷而思議不及此者因西文駢字多少不定即長短不齊礙難將字
數編定行內故不能用以中國文字入電報求簡捷之法實無逾於此者矣

下期續印

反切

沈氏新字出見者曰係雙聲疊韻及羅馬字之濫觴吁烏足以知沈氏哉歷來反切家不考
原音少立筆畫為檢韻註釋起見雙聲可通疊韻疊韻可通雙聲徒有母子之名絕無母子
之位紛紛擾攘曰若干母若干子不知母子之所以者也豈新字亦如是泰西反切啡呢與
首創若樣字即埃及之減筆象形也曰康沙乃脫浮話耳無非當地之母子故興廢隨勢國
亡與亡有人以洋文為中國字者可以此鑑日本通市初學荷蘭文今朝野操
英文焉意為英強荷蘭十倍抑若英文可長留字內其亦見及此乎今較著而留
為古文者三希伯來希利尼蠟丁蠟丁即羅馬字羅馬失國流為方言羅馬字一變於歐洲
各國再變於各處新地三變於中國教會所謂變者借其筆畫居多用其母子實少大都拼
湊牽強之聲並非蠟丁本音且拒合並列運用怪別位字亂字母缺西書因雪可必的亞輒
自述其弊雖字學家輩出各有論說苦無更替修正之法惟其功用已足智強故得大布天
下西人有言曰造方音羅馬字至中國最棘手一音連四五字字上復橫加記號字母滿百
尚無定本宜上海不宜別處各地成各字一如歐洲各國前三年上海西士聚議文學有以
羅馬字說者傳蘭雅力辨其非良以難公天下耳苟沈氏所製與彼無相上下亦何樂而為
此豈豈此皆淺見者未及知也沈氏謂字法之變古今不一惟音義筆畫皆有定極新字者
無可再變之字也取其定極者矣古人無如是用無如是用今人有如是字有如是字

有是用無用字之心無用字之地而不能用者大可惜也當歐洲猖獗之際東西隔一蔥嶺絕無侵蝕留古國於今日方有往來者天之福吾華也漢文一音一字經數千載之琢磨乃得音韻之精微必有其人撮其精微成字沈氏不作豈無作之之人天之爲新字計也今之英法俄德昔日之野人也天使野人得羅馬文化羅馬一統天下音以羅馬字母之今有新字於此用可同文亦將以中華爲羅馬乎或曰得如是字未必得如是用楚材晉用者有之是耶否耶惟反切天籟大傳大用天下無不知不識之人小傳小用平生無難說難寫之音元音者天下之公物也固人人自然工夫一觸反切機關嗚然聲自口出字母表依聲部體用自喉音至唇音揆定經緯左右一無紊亂只能口傳難盡字註原音只一卽表右第一母曰原音十八者由唇舌腭喉齒牙之淺深廣狹而生一原化六高低長短重輕卽吳音平上去入清濁沈氏另立新名者由聲帶之繁緩多少大小而生一譜分五音正副吸偏餘正音共六十五內十四化音十一底音副音共一百七十內變音七十一附音九十九吸音共十一偏音共二百四十九內加雙音三音餘音共一千一百九十三總共字母二千六百八十八反切表吸音得四百四十歐韻得二千六百七十七衣韻得二千四百四十九安韻得五千零二十七偏音得一萬零三百三十餘音六萬一千九百零五總共得八萬五千五百十六勿同單音考五音之理反切之理見體用圖及人音機圖便知正音副音之異一自己有音一必借底音成音十一底音中以歐衣安

三韻爲最廣三韻中以歐韻爲最便卽表在第一母按底音卽表上之短音嘔爲左底作右得底除一唱自成底外屋鬱叶爲原合列左行其餘短音行七變音挨晚嘔惡四底功用同歐韻復有七原一變不稱底音無和韻之力無底音功用也吸音只在表左兼并得十一偏音分舌捲舐齒圍唇二類餘音分高長尖粗四類卽泰西樂目開衣拿次色潑來拿培司按字母譜左右上下每類得三位有餘音每類得九位共四九三十六位足爲男女言語吟詠之用五音前二音爲正字母後二音爲副字母有正副字母天下無遺音矣沈氏驗試聲部得其五質地四尺寸十八方向知反切之所以名母曰板音檀板音子曰管音簫管音板音禿禿管音翁翁按聲學浪紋各別橫直有異板音音嚮卽滅管音有附音相助浪紋拽長變韻此理證之檀板擊井一擊井中一擊井外咚嗒各別子不母移之同擊井中嗒亦爲咚母可聲部實具井中井外功用因之複製音律新譜詳書得樂目五十六位可爲男女樂限及人音機一具欲其語卽語歌卽歌十八筆能音者十八管卽人音機無不能音投譜入機按譜出音大叩大鳴小叩小鳴可爲問字之師木能解語可代舌人之用啞亦成聲惟放音有定不克一機音隨人而變此機可與留聲機對照一自成音放音有定一本無音無音不可入耳按放音見西聲學本是無量安得造無量機以盡其變乎所謂格致者皆取其綱領耳猶之絲竹金石放音各別工尺則一工尺之所以一中西暗合者有人耳以限之耳夫沈氏之製豈獨爲反切哉既識其音可通於律某宮宜按某拍宜壓某字填詞得法今日士大夫鮮講音律或有知音者

惟守古傳儀文之律。非正變工尺之音。致音韻雜亂。樂律浸淫。古樂流至崑曲。乃爲末唱。附有曲文。簞衣諸註。音律尙未分歧。今日梨園。一黃西皮之外。復有椰子秦腔。淒楚裂帛之聲。盈於兩耳。求其一字三眼。獨母雙拍。得乎。古人樂器。就人。今人人就樂器。古人惟恐樂律亂。音。簞按正宮。笛按小宮。所譜黃鐘。無射之調。今人惟恐音韻破律。倒板必七拍。過門必提絃。致歌者不至力竭聲嘶不止。嗚呼。音律之失傳也。

書法

書法不一。由器用而異。古人書畫未分。六書儼如六法。用刀筆刻畫。蝌蚪籀篆。如細描雙鉤。字無粗細。迨弱毫興。隸書宋體行楷。如寫意傳神。畫分肥瘦。字學其筆法結構架疊。非一筆可繕連者。書法必直。筆法旋圈旋移。一字一筆者。書法必橫。按體用兩目。左右書法。橫行較直行便。同一用力。方向闊狹。如一與五半比。夫今日書法之難。孰有如漢文哉。人生百歲。幸而爲士。然吮毫磨磚。工夫居其半。揮毫臨池。動輒腕折目眩。泯沒性靈歲月。莫此爲甚。乃自棄者。月書一兩紙。猶緊鎖雙眉。今日人上者。輒欲文學興。人才出。亦思量及此乎。夫書法之最古者。皆曰蒼頡象形。不知伏羲首畫八卦。以開文教。爲指事數目之祖。其畫自左橫右。一形化三方。向奇耦。尺寸長短。具全。易者易也。八卦變易之道。失視爲卜筮。神天下之耳目。適所以愚天下之耳目。有絕妙書法失傳。良可惜也。沈氏宗之。製十八筆。兼用曲直。六絃生十

二弓。左右折半。畫點圈踢。變化成字。本音用直絃。左弓右弓。橫絃上弓下弓。左側絃左側弓。右側弓。右側絃上側弓下側弓。左偏絃左偏弓右偏弓。右偏絃上偏弓下偏弓。十八畫。化音偏音。吸音。加點左右上下。附音餘音。加圈上下。非整圈半圈耳或左行長三分之二。右行短三分之一。

一。元義表書法。較元音表長大一倍。別文理。活字踢左或上。虛字踢右或下。實字無踢。詳見字母反切表。書法如洋文。自左橫右。每行占四直絃地步。新字筆法。六面每繕連。游移上下。故也。惟排印成書。一如洋文。並行一線。下筆如小篆。不分粗細。粗可細亦可。別音不在肥瘦之間。在方向耳。高下自成比例。一目而知。沈氏用司太潑滴克。辨司筆。製就新字。其利用相去方登筆。什百中藏。墨水筆端堅尖。隨寫隨下。可寫二萬音不竭。足爲文人一日之用。一切句讀號碼。除切音外。書法依舊。沈氏以歐韻一字反另造縮筆一法。除單母外。借歐韻諧聲。爲從音字。卽表左四十七母。母論何音。除要字雙拼外。一音只有一畫。其書法之速。可快與言同。聞之上古人壽數百歲。至數千歲者。至今日七十已稀。抑若造化壽人。有厚薄之分。余考其理。實無相上下。同一器用。古拙今巧。其因果數百歲數千歲。同數十歲耳。逾趨逾簡。天機流露之處。器用之巧拙。卽生命之壽夭。人之智愚。可同日語乎。可喜近日創製新字。不約而成者五六人。此人爲之乎。抑天爲之乎。同治十年上海下某以羊毫改方音羅馬字爲方正式如漢文筆畫今復有龍溪蔡某製直行快字及廈門盧某錫山吳某西人雪司培先生各有新字切音書法以雪司培爲較便即泰西之旭得亨時譯短寫其畫分粗細比尋常西字省捷餘無他妙余在角技雪謝不敏蓋早聞之

美爾	Mail	勃立可得爾	Bristol
海塞甫倫	Half sovereign	好卜	Hopper
塞甫倫	Sovereign	立佛波爾	Liverpool
格雷夏姆	Gresham	質賽	Mersey
白來麥普曲拉	Brahmaputra	格爾斯高	Glasgow
葛保斯	Hertford	客第夫	Bardiff
周古推赫	Jugovitch	甘班尼	Banpania
拜喀爾	Baikal	呂開尼	Lucania
烏蘇哩	Ussuri	丹克賽斯	Texas
番黎勒	Fives Lille	孟絲	Munro
拉孫	Kherson	哀禱溜克	Annie Luke
好紹來司里	Hawthorn, Leslie	愛母	M
格田	Guardian	就	G
羅仲	Luzon	愛	A
陸藉斯	Rozer	愛爾	L
來福	Rifle	沈塞來	Thessaly
室田	Murota	阿爾辦呢	Albania
哈果	Harcourt	開恩第亞	bandia
勃開得蘭豆	Bucket ladder	曼西獨尼	Macedonia
笛伯勃開脫	Dipper bucket	哀的美敦	Ultimatum
拏爾勃勃開脫	Grab bucket	白爾福	Balfour
山特奔母伯	Sand pump	披立葛斯	Piraeus
客拉特	bljde	塞毛亞	Samoa
替司	Tees	開尼亞	Canea
斯紅西	Swansea	美立尼	Melinite

中西文合璧表 凡已見前期表內者不再列入

矣去年余受教師卜監院之請演講新字時雪亦在座云總之造省筆字字母幾盡人皆能欲書法省至不可省字母無音不可譯方為字耳然不知體用之學不足製字按書法之速率余嘗試得一表以一下鐘為率小象得一百八十字王隸得二百字宋體得四百音印度文得三百二十音日本切音得三百四十字草書得三百六十字英法俄德文得四百方音羅馬字得三百八十音洋文短寫得六百音元音新字得六百音元音縮筆得一千八百音按今日電報一下鐘得三千六百音於漢文得九百字於洋文得一千八百音耳

新字只大小六模正反橫斜已足排印仿泰西太一潑力透製新字機一具同一功用可省工夫七分之五聞人阮文達善空谷傳聲之法來自鎮江學是新字更為余製元音十八拍可為傳嚮隱語非熟演不解其法以十八筆為長短聲之高低數之奇耦而成定更有譜曲電報新法啞警寫讀新法亦新字之利用書法之別調泰西曲譜有工尺之音無歌詞之字新字筆省無礙樂體以起筆為眼肥瘦為節換報天下音免繙譯之勞移書上下免粗細繆曲之亂耳從來啞者難以達音替者不易寫字沈氏憾之製大小啞弓二以像十八筆較西法雙手單手勞逸何止十倍另有啞譜一部每幅着色畫圖一上繫漢文洋文下繫新字筆畫啞者見圖知義見字演音宋石生夫子署其簽日有色有聲亦非虛語也余製角筆其形尾尖如角頭三稜式有活舌四按某舌即見某音四活舌盡十八筆之用焉替者兩指擋筆旋旋書迅速不亂明目用之免弓絃滑混之苦更為利用替人識字用陽紋字模十二枚拾聚相湊無偏倚高下之患扣緊倒置即是即板泰西亦有是法余謂四字不及凸字醒指用紙不及用木之滑澤泰西替人日撫百字不三年皮甲十重好學之替無余較讀其故西字母筆畫煩多如換新字可用六十年之久縱手誦百篇皓首窮經十指儼如十日日而替聖如維勒太書法除元音表外復有元義表一希願詩人離婁者定不乏其人謂沈氏之功余當不諱

以元音譯天下音不能限某音定為某義復以繫詞之法定元義表書法大一倍元義係原義所化天下義理無量其由原義出則一一如天下口音無量其由元音出則一一表四義

本館告白

又續收助資諸君姓氏以後諸公續助之款請於信內書明姓氏官階以便登諸報末幸甚

俞君實觀察助銀七十兩

本館告白

啟者澳門新開知新報託本館代派頃已寄到隨同本報第二十期分

送現因寄到之報無多故湘鄂二省暫行緩寄俟續有到者即當轉寄其向未閱本報者即概不派送以稍示限制

此後諸君如有欲閱知新報者請向各代派本報處掛號或逕函知澳門該報館

及上海本館掛號便當按期由澳門寄上不悞此啟

本館告白

近聞有新加坡商人假冒本館名目在彼處設立廣時務報館本館毫不知情

為此聲明該館並與本館無涉凡有銀錢文字等事切勿矇混錯悞以致牽累此啟

附勘誤記

第十八冊報第三頁第十二行代微積誤作漸積又第十九冊第三頁第二十行憲嶺以東誤作以西係鈔胥偶誤未及校出合為更正

本館發售書價目

去年報起一期 一元五角 去年報零售 一角八分 本年報 全年四元 本年報零售 一角五分

本館代售書目

天文地理歌畧 自紙二角四分 竹紙一角六分 欽定滿洲源流考 八角 欽

定皇輿西域圖志

二三元四角 中國亟宜改革政論 一角五分 墨子閒

詒孫詒著

三元二角 安徽全圖 八角 安徽輿圖表說 一元二角 火器真訣

一角 傳音快字

一角四分 洋紙平圓地球圖 四角 恆星圖 一角 以上所定價目均係實洋不折不扣

